

MS Color Bar V.7 02182011



Microsoft

www.microsoft.com/hardware



ENGLISH - EN

FRANÇAIS - FR

ITALIANO - IT

ESPAÑOL - ES

العربية - AR

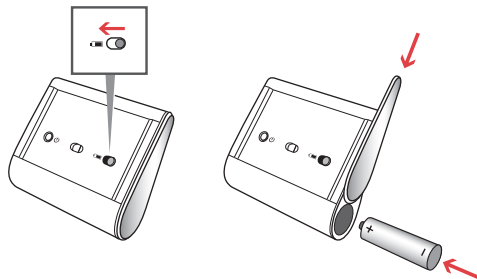
TÜRKÇE - TR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL

PORTUGUÊS - PT

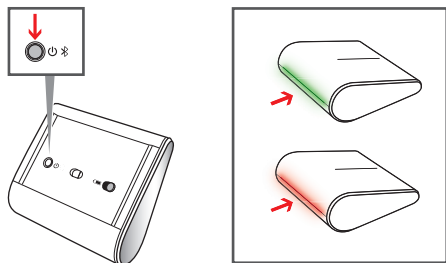


①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②








③

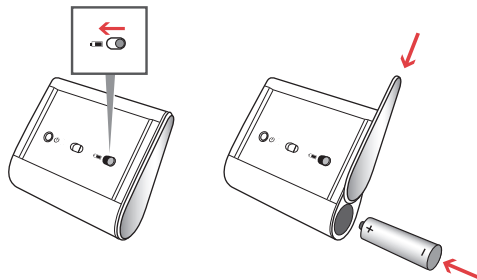


→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

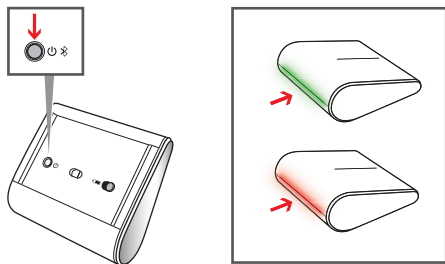
- 
- 
- 
- ① On the underside of the device, press the battery door release button, insert one AA alkaline battery (positive side first), and slide the door shut. The BlueTrack Technology® light on the underside of the device turns on and flashes.
 - ② Connect the device to your computer:
 - a. Press and hold the **Power/Connect**  button on the underside of the device for 3 to 5 seconds. A small light on the back of the device blinks green and red alternately, to show that the device is discoverable to other Bluetooth devices within 6 minutes.
 - b. **WINDOWS® 8:** On your computer, press the **Windows key**, type **Control Panel**, select **Control Panel** from the search results, and then select **Add devices and printers**.
WINDOWS 7: On your computer, from the **Start** menu, select **Control Panel**, and in **Category** view, locate **Hardware and Sound**, and then select **Add a device**.
 - c. When the mouse is listed, select it, and follow the instructions.
 - ③ When the device is successfully connected, download the Microsoft Device Center software to access all the features of your new device. (www.microsoft.com/hardware/downloads)
 - i To turn the device on or off, press and release the **Power/Connect**  button quickly (less than 2 seconds). A small green light on the back of the device turns on when the device is on.

①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②





③

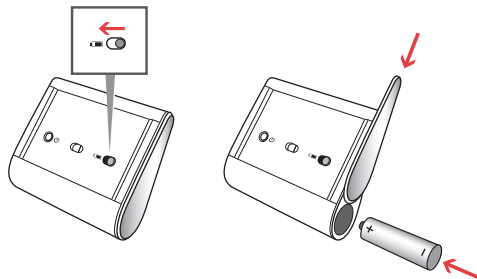


→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

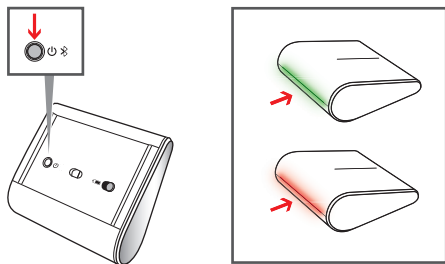
- ① Sous le périphérique, appuyez sur le bouton d'ouverture du compartiment à pile, insérez une pile alcaline AA (en l'enfonçant du côté positif), et fermez le couvercle en le faisant glisser. Le faisceau lumineux BlueTrack Technology® situé sous le périphérique s'allume et clignote.
- ② Connectez le périphérique à votre ordinateur :
 - a. Appuyez pendant 3 à 5 secondes sur le bouton **d'alimentation/ de connexion**  situé sous le périphérique. Une diode située à l'arrière du périphérique clignote en vert et rouge pour indiquer que le périphérique est détectable par d'autres périphériques Bluetooth dans les 6 minutes.
 - b. **WINDOWS® 8** : appuyez sur la **touche Windows** du clavier de votre ordinateur, tapez **Panneau de configuration** et sélectionnez successivement **Panneau de configuration** dans les résultats de la recherche, puis **Ajouter des périphériques et des imprimantes**.
WINDOWS 7 : dans le menu **Démarrer** de votre ordinateur, sélectionnez **Panneau de configuration**, puis, dans la vue **Catégorie**, recherchez **Matériel et audio** et sélectionnez **Ajouter un périphérique**.
 - c. Une fois la souris répertoriée, sélectionnez-la, puis suivez les instructions.
- ③ Lorsque le périphérique est correctement connecté, téléchargez le logiciel Microsoft Device Center pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre nouveau périphérique.
(www.microsoft.com/hardware/downloads)
 - i Pour allumer ou éteindre le périphérique, appuyez brièvement (moins de 2 secondes) sur le bouton **d'alimentation/de connexion**  et relâchez-le. Une diode verte s'allume à l'arrière du périphérique lorsque celui-ci est allumé.

①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②





③

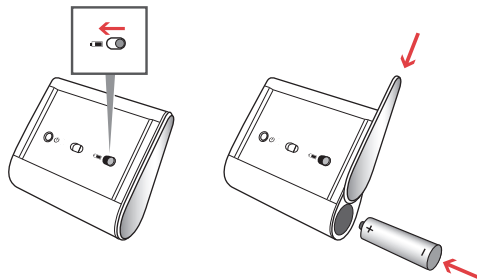


→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

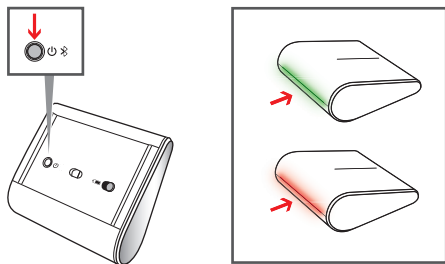
- ① Sulla parte inferiore del dispositivo, premere il pulsante per il rilascio dello sportello del vano batteria, inserire una batteria alcalina AA (con il polo positivo in avanti) e richiudere lo sportello facendolo scorrere in posizione. La spia della tecnologia BlueTrack Technology® sulla parte inferiore del dispositivo si accende e lampeggia.
- ② Connettere il dispositivo al computer:
 - a. Tenere premuto il pulsante di **alimentazione/connesione**  sulla parte inferiore del dispositivo per 3-5 secondi. Sulla parte posteriore del dispositivo, una spia lampeggia alternativamente con luce verde e rossa, a indicare che entro 6 minuti il dispositivo sarà rilevabile da altri dispositivi Bluetooth.
 - b. **WINDOWS® 8:** sul computer, premere il **tasto logo Windows**, digitare **Pannello di controllo**, selezionare **Pannello di controllo** nei risultati della ricerca e quindi selezionare **Aggiungi dispositivi e stampanti**.
WINDOWS 7: sul computer, selezionare **Pannello di controllo** nel menu **Start**, individuare **Hardware e suoni** nella visualizzazione per **categorie** e quindi selezionare **Aggiungi un dispositivo**.
 - c. Quando il mouse compare nell'elenco, selezionarlo e seguire le istruzioni.
- ③ Quando il dispositivo è connesso, scaricare il software Centro gestione dispositivi Microsoft per accedere a tutte le funzionalità del nuovo dispositivo.
(www.microsoft.com/hardware/downloads)
 - i Per accendere e spegnere il dispositivo, premere e rilasciare velocemente (entro 2 secondi) il pulsante di **alimentazione/connesione**  .
Quando il dispositivo è acceso, sulla parte posteriore si accende una spia verde.

①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②









③

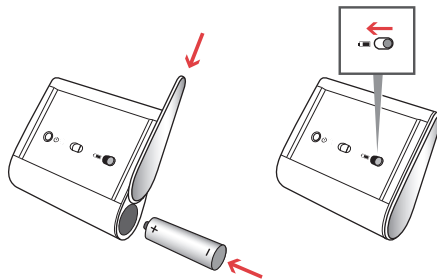


→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

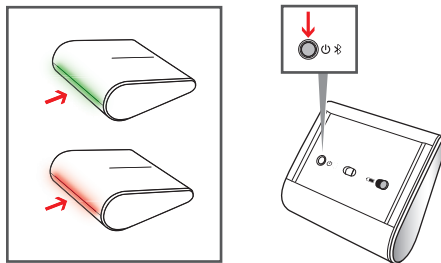
- 
- 
- 
- 
- ① En la parte inferior del dispositivo, presione el botón de apertura de la tapa de las pilas, inserte una pila alcalina AA (por el lado positivo) y deslice la tapa hasta cerrarla. La luz de BlueTrack Technology®, que encontrará en la parte inferior del dispositivo, se encenderá y parpadeará.
 - ② Conecte el dispositivo al equipo:
 - a. Mantenga presionado el botón de encendido/conexión  de la parte inferior del dispositivo de 3 a 5 segundos. Una pequeña luz situada en la parte posterior del dispositivo parpadeará en verde y rojo de forma alternativa, para indicar que otros dispositivos Bluetooth podrán reconocerlo en menos de seis minutos.
 - b. **WINDOWS® 8:** en el equipo, presione la **tecla Windows**, escriba **Panel de control**, seleccione **Panel de control** en los resultados de la búsqueda y, a continuación, seleccione **Agregar dispositivos e impresoras**.
WINDOWS 7: En el equipo, en el menú **Inicio**, seleccione **Panel de control** y en la vista **Categoría**, busque **Hardware y sonido** y, a continuación, seleccione **Agregar un dispositivo**.
 - c. Cuando aparezca el mouse en la lista, selecciónelo y siga las instrucciones.
 - ③ Cuando el dispositivo se haya conectado correctamente, descargue el software Microsoft Device Center para obtener acceso a todas las características del nuevo dispositivo.
(<http://www.microsoft.com/hardware/es-es/downloads>)
 - i Para encender y apagar el dispositivo, presione y suelte el botón de encendido/conexión  rápidamente (menos de 2 segundos). Se encenderá una pequeña luz verde en la parte posterior del dispositivo cuando se encienda el dispositivo.

1



www.microsoft.com/hardware/productguide ⚠

2



www.microsoft.com/hardware/downloads ←



3

www.microsoft.com/hardware/support




1

1 في الجزء السفلي من الجهاز، اضغط على زر تحرير باب البطارية، وأدخل بطارية AA قلووية (الجانِب الموجِب أولاً)، ثم اسحب قفل الباب. عندئذٍ يضيء مصباح BlueTrack Technology® الموجود في الجزء السفلي من الجهاز ويصدر وميضًا.

2

قم بتوصيل الجهاز بالكمبيوتر:

أ. اضغط باستمرار على الزر Power/Connect (الطاقة/توصيل)  الموجود في الجزء السفلي من الجهاز لمدة تتراوح بين 3 و5 ثوان. يبدأ مصباح صغير موجود في الجهة الخلفية للجهاز بإصدار وميض باللون الأخضر والأحمر بالتناوب ليبيّن أن الجهاز قابل للكشف من قبل أجهزة Bluetooth الأخرى خلال 6 دقائق.


ب. نظام Windows® 8: على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، اضغط على مفتاح Windows، واكتب لوحة التحكم، ثم حدد لوحة التحكم من نتائج البحث، وحدد إضافة أجهزة وطابعات.

ج. نظام Windows 7: على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، من القائمة ابدأ، حدد لوحة التحكم، وفي عرض الفئة، حدد موقع الأجهزة والصوت، ثم حدد إضافة جهاز.

2

ج. عند ظهور الماوس في القائمة، حدده واتبع الإرشادات.

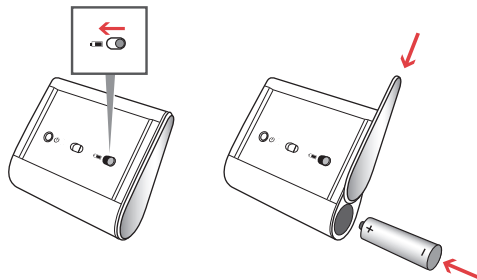
3 عند توصيل الجهاز بنجاح، قم بتنزيل برنامج Microsoft Device Center للوصول إلى كل ميزات جهازك الجديد.
(www.microsoft.com/hardware/downloads)

i لتشغيل الجهاز أو إيقافه، اضغط على الزر Power/Connect (الطاقة/توصيل)  وحرره بسرعة (لمدة لا تزيد عن ثائيتين). سيضيء مصباح أخضر صغير في الجهة الخلفية للجهاز عند تشغيل الجهاز.

3

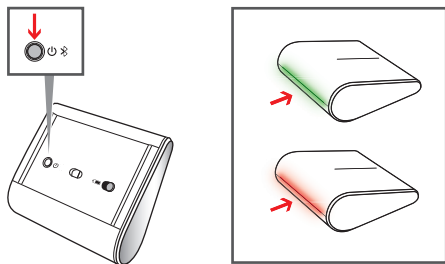


①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②



③

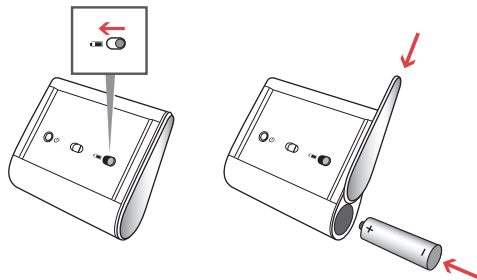


→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

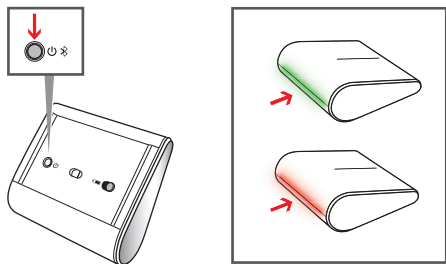
- ① Aygıtın alt tarafında, pil kapağını serbest bırakma düğmesine basın, bir AA alkalin pil takın (önce pozitif ucu yerleştirin) ve kapağı kaydırarak kapatın. Aygıtın alt tarafındaki BlueTrack Technology® ışığı yanar ve yanıp sönmeye başlar.
- ② Aygıtı bilgisayarınıza bağlayın:
 - a. Aygıtın alt tarafındaki **Güç/Bağlan** ⏻ ❌ düğmesini 3-5 saniye basılı tutun. Aygıtın arka tarafındaki küçük bir ışık yeşil ve kırmızı renklerde yanıp sönmeye başlar, aygıtın diğer Bluetooth aygıtları tarafından 6 dakika içinde bulunabileceğini gösterir.
 - b. **WINDOWS® 8:** Bilgisayarınızda **Windows tuşuna** basın, **Denetim Masası** yazın, arama sonuçlarından **Denetim Masası**'nı ve daha sonra **Aygıt ve yazıcı ekle**'yi seçin.
WINDOWS 7: Bilgisayarınızda **Başlat** menüsünden **Denetim Masası**'nı seçin, **Kategori** görünümünde **Donanım ve Ses** seçeneğini bulun ve ardından **Aygıt ekle**'yi seçin.
 - c. Listelendiğinde fareyi seçip yönergeleri uygulayın.
- ③ Aygıt başarıyla bağlandığında yeni aygıtınızın tüm özelliklerine erişmek için Microsoft Device Center'dan ilgili yazılımı indirin. (www.microsoft.com/hardware/downloads)
 - i Aygıtı kapatmak veya açmak için **Güç/Bağlan** ⏻ ❌ düğmesine (2 saniyeden az) hızla basıp bırakın. Aygıt açıldığında aygıtın arkasında küçük yeşil bir ışık yanar.

①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②



③



→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

1 Στην κάτω πλευρά της συσκευής, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της θύρας μπαταρίας, τοποθετήστε μία αλκαλική μπαταρία AA (με τον θετικό πόλο πρώτα) και σύρετε τη θύρα για να κλείσει. Η φωτεινή ένδειξη της τεχνολογίας BlueTrack Technology® στην κάτω πλευρά της συσκευής ανάβει και αναβοσβήνει.

2 Σύνδεση της συσκευής στον υπολογιστή σας:

α. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **λειτουργίας/σύνδεσης** Φ * στην κάτω πλευρά της συσκευής για 3 έως 5 δευτερόλεπτα. Μια μικρή φωτεινή ένδειξη στην πίσω πλευρά της συσκευής αναβοσβήνει με πράσινο και κόκκινο χρώμα εναλλάξ υποδεικνύοντας ότι είναι δυνατός ο εντοπισμός της συσκευής από άλλες συσκευές Bluetooth εντός 6 λεπτών.

β. **WINDOWS® 8:** Στον υπολογιστή σας, πατήστε το **πλήκτρο των Windows**, πληκτρολογήστε **Πίνακας Ελέγχου**, επιλέξτε **Πίνακας Ελέγχου** από τα αποτελέσματα αναζήτησης και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Προσθήκη συσκευών και εκτυπωτών**.

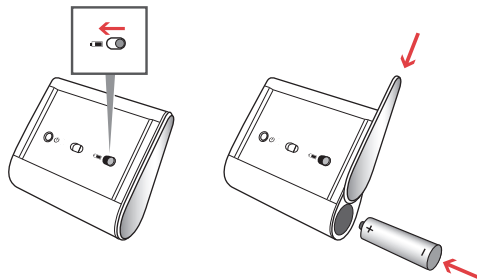
WINDOWS 7: Στον υπολογιστή σας, από το μενού **Έναρξη**, επιλέξτε **Πίνακας Ελέγχου** και στην προβολή **Κατηγορία** εντοπίστε την επιλογή **Υλικά και Ήχος** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Προσθήκη συσκευής**.

γ. Εάν το ποντίκι εμφανίζεται στη λίστα, επιλέξτε το και ακολουθήστε τις οδηγίες.

3 Όταν ολοκληρωθεί η επιτυχής σύνδεση της συσκευής, πραγματοποιήστε λήψη του λογισμικού Microsoft Device Center για να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλες τις δυνατότητες της νέας σας συσκευής.
(www.microsoft.com/hardware/downloads)

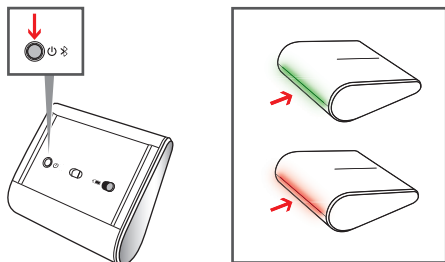
i Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και αφήστε σύντομα το κουμπί **λειτουργίας/σύνδεσης** Φ * (για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα). Μια μικρή πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάβει στην πίσω πλευρά της συσκευής, όταν ενεργοποιείται η συσκευή.

①



⚠ www.microsoft.com/hardware/productguide

②








③



→ www.microsoft.com/hardware/downloads

www.microsoft.com/hardware/support

- 
- 
- 
- ① Na parte inferior do dispositivo, prima o botão de abertura da tampa da pilha, introduza uma pilha alcalina do tipo AA (com o lado positivo voltado para dentro) e faça deslizar a tampa até esta se fechar. A luz da BlueTrack Technology®, localizada na parte inferior do dispositivo, acende-se e fica intermitente.
 - ② Ligue o dispositivo ao computador:
 - a. Prima continuamente o botão **Power/Connect** , localizado na parte inferior do dispositivo, durante 3 a 5 segundos. Uma pequena luz na parte posterior do dispositivo acende-se alternadamente a verde e vermelho, indicando que o dispositivo está detetável para outros dispositivos Bluetooth durante 6 minutos.
 - b. **WINDOWS® 8:** No computador, prima a **tecla Windows**, escreva **Painel de Controlo**, selecione o **Painel de Controlo** a partir dos resultados da pesquisa e, em seguida, selecione **Adicionar dispositivos e impressoras**.
 - WINDOWS 7:** No computador, a partir do menu **Iniciar**, selecione **Painel de Controlo** e, na vista de **Categorias**, localize **Hardware e Som** e, em seguida, selecione **Adicionar um dispositivo**.
 - c. Quando o rato aparecer na lista, selecione-o e siga as instruções.
 - ③ Quando o dispositivo estiver ligado com êxito, transfira o software Microsoft Device Center para aceder a todas as funções no seu novo dispositivo.
(www.microsoft.com/hardware/downloads)
- i** Para ligar ou desligar o dispositivo, prima e liberte rapidamente o botão **Power/Connect**  (menos de 2 segundos). Uma pequena luz verde na parte posterior do dispositivo acende-se quando o dispositivo está ligado.



X18-16859-02

